

Portable Heater Humidifier | HTU-600



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

USER MANUAL

請即進行保用登記！
有關保用條款細則，請看說明書最後一頁。






Please register your warranty information now !
For Warranty Terms & Conditions,
please refer to the last page of this user manual.

Table of Contents

Warnings & Safety Precautions	04
Product Structure	06
Operating Instructions	07
Cleaning & Maintenance	10
Product Specifications	10
Warranty Terms & Conditions	17

Warnings & Safety Precautions

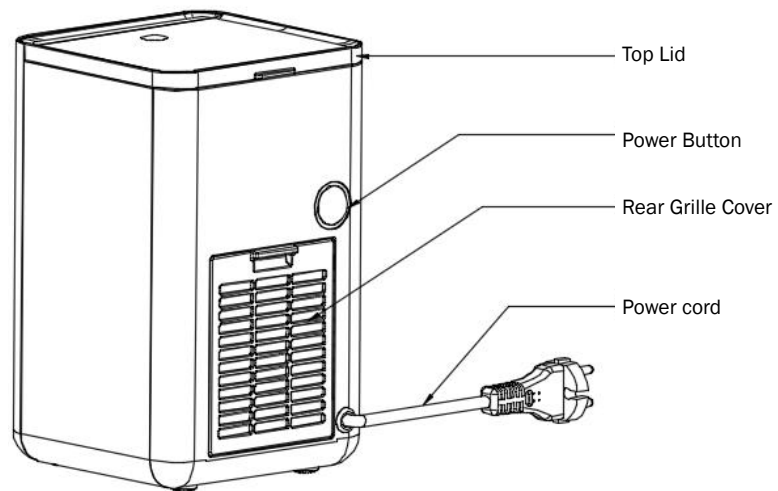
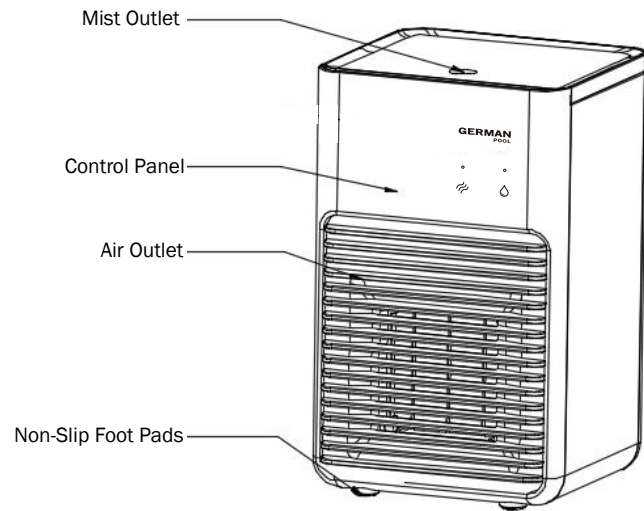
Please read all instructions carefully before using this product.

1. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
6. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
7.  **WARNING!** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
8.  **WARNING!** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
9. DO NOT use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
10. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
11.  **WARNING!** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
12. DO NOT use this heater if it has been dropped.
13. DO NOT use if there are visible signs of damage to the heater.
14. Use this heater on a horizontal and stable surface.
15.  **WARNING!** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
16.  **WARNING!** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
17. Unplug the appliance during filling and cleaning.
18. DO NOT fill tank with water that is colder than 10°C.
19. In case of malfunction, please contact Customer Service & Repair Centre. All maintenance and repair must be done by professional qualified technicians only.
20. DO NOT attempt to disassemble product by yourself.
21. DO NOT insert wooden stick or metal object into the air inlet or outlet.
22. DO NOT spray insecticides or inflammable aerosols in the vicinity of the product.

Warnings & Safety Precautions

23. DO NOT let air outlet blow directly on young children for an extended period of time.
24. When unplugging the product, pull out by grabbing onto the plug. DO NOT pull on the cord.
25. Before plugging into the power source, make sure the plug is clean and free of any foreign substance, and make sure to plug in completely and securely.
26. If the product emits any odor or strange noise, stop using immediately and unplug the power source.
27. DO NOT fold or coil up the cable; and DO NOT place any heavy object on the cable.
28. When no one is at home, or if the product will be unused for an extended period of time, user MUST turn off the heater and unplug the power cord.
29. This product must be connected to an electric socket compatible to the specified capacity and in compliance with the current industry standards.
30. Make sure that the power supply voltage used is consistent with the voltage specified on the rating label of the product.
31. When moving to a new environment, make sure the new supply voltage matches voltage specified on the rating label of the product.
32. DO NOT place any object on the product.
33. Keep the air inlet and outlet clear at all times; DO NOT cover the air inlet or outlet.

Product Structure



Operating Instructions

Control Panel

Heater Indicator Light



Humidifier Indicator Light



Heater Function Button







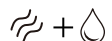





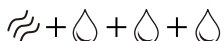


Humidifier Function Button

Attention:

- It is recommended to use only distilled or mineral water for this product, and DO NOT fill to above the MAX water mark.
- Place the product on a dry and level surface.

Operating Instructions

How to Use

Function	Button	Description
Heater only		Press  once: <ul style="list-style-type: none"> Heater turns on Heater Indicator Light: RED
Humidifier only		Press  once: <ul style="list-style-type: none"> Humidifier turns on Humidifier Indicator Light: RED
Heater + Humidifier		Press  once and press  once: <ul style="list-style-type: none"> Heater & Humidifier turn on simultaneously Heater Indicator Light: RED Humidifier Indicator Light: RED
Eco-Heater only		Press  once and press  twice: <ul style="list-style-type: none"> When ambient temperature reaches 25 °C, PTC element stops producing heat; when ambient temperature drops to below 23 °C, PTC element reactivates automatically Heater Indicator Light: RED Humidifier Indicator Light: GREEN
Eco-Heater + Humidifier		Press  once and press  three times: <ul style="list-style-type: none"> Heater & Humidifier turn on simultaneously When ambient temperature reaches 25 °C, PTC element stops producing heat; when ambient temperature drops to below 23 °C, PTC element reactivates automatically Heater Indicator Light: RED Humidifier Indicator Light : BLUE

Note:

- When using Heater Mode only: After 8 hours continuous operation, PTC heating element will automatically turn off.
- When using Heater + Humidifier Mode: After 8 hours continuous operation (from the last time any button is pressed), PTC heating element will automatically turn off, and humidifier will continue to operate.
- When using Humidifier Function alone, humidifier will continue to operate until water tank runs dry, then Low Water Protection will activate.

Operating Instructions

Low Water Protection

When Humidifier Function is activated, if product detects that the water tank is dry, Low Water Protection will automatically activate:

Function	Humidifier Indicator Light	Low Water Protection
Humidifer	Flash RED for 12 sec	Humidifier deactivates
Heater + Humidifier	Flash RED for 12 sec	Humidifier deactivates, Heater continues to run
Eco-Heater + Humidifier	Flash BLUE for 12 sec then change to GREEN	Humidifier deactivates, Eco-Heater continues to run

Note:

If user wishes to continue using Humidifier Function, please refill water tank and reactivate Humidifier Function.

Cleaning & Maintenance

⚠ WARNING!

Before cleaning and maintenance of the product, make sure product is unplugged from the power source.

1. Clean the surface of the heater with a damp cloth (or moistened with detergent). Do not use gasoline, thinner, or corrosive detergent or solvent. Do not rinse directly with water.
2. If too much foreign matter adheres to the filter screen, it will affect the air blowing, so it should be cleaned at least every other month.
3. Clean the water tank with soft sponge and diluted detergent.

Storage

1. If the product won't be used for a long time, pull out the power plug, pack the heater and prevent dust from entering.
2. Before packing, make sure the products surface, water tank and filter are dry.
3. After packaging, it should be stored in a dry and ventilated place.

Product Specifications

Model	HTU-600
Voltage/Frequency	220-240 V / 50-60 Hz
Power	600 W
Water Tank Volume	400±20 ml
Mist Diffusing Capacity	50±20 ml / hr
Dimensions	(H) 245 (W) 153 (D) 150 mm
Net Weight	1.3 kg

Specifications are subject to change without prior notice.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version of the User Manual.

目錄

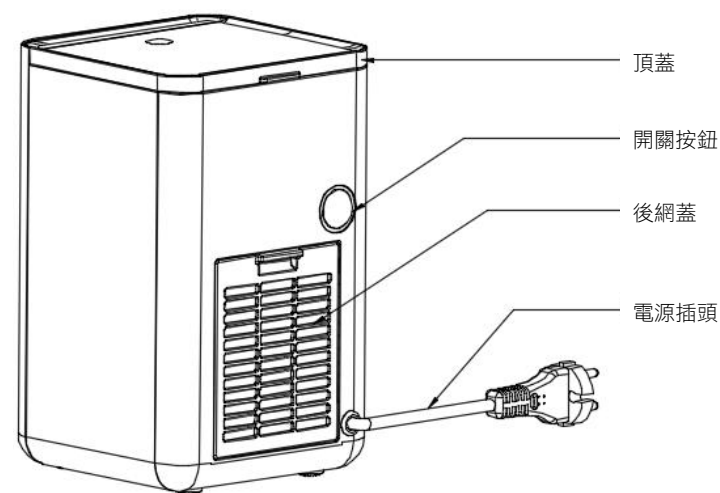
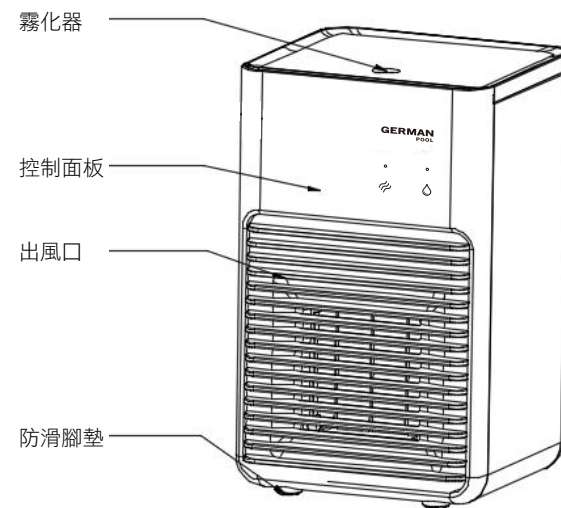
警告及注意事項	12
產品結構	13
操作說明	14
保養與清潔	16
技術規格	16
保用條款	17

警告及注意事項

使用此產品前，請仔細閱讀所有說明。

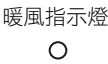
1. 本產品僅用於室內使用。
2. 本產品不適用於身體、感官或精神有缺陷，及缺乏必要經驗和知識的人群（包括小孩），除非在能對其安全負責的人的監管下使用。兒童應進行監管，以確保他們不玩耍本產品。
3. 當本產品由8歲或以上兒童、感官或精神有缺陷及缺乏必要經驗和知識的人使用時，必須有對其安全負責的人進行監管，並確保使用者的安全及其明白當中潛在危險。當兒童對本產品進行清潔和維護時，必須有對其安全負責的人進行監管。
4. 如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。
5. 3歲以下的幼兒應遠離本產品，除非有對其安全負責的人進行持續監管。
6. 當本產品被放置或安裝在正常工作位置時，在有對其安全負責的人指導或協助、並確保使用者的安全及其明白當中潛在危險的前提下，3至8歲的兒童只可開啟/關閉本產品。3至8歲的兒童不可調節、清潔、保養本產品，亦不可把本產品插頭連接電源。
7. **⚠ 警告：本產品的某些部分可能變得非常熱並導致燒傷。兒童和弱勢群體在場時請特別注意。**
8. **🚫 警告：為避免過熱，禁止覆蓋本產品。**
9. 在浴缸、噴頭或泳池的四周不得使用本產品。
10. 本產品不得直接置於電源插座下面。
11. **⚠ 警告：本產品不具備室溫控制功能，對於行動不便的人在狹小空間使用本產品時，必須有對其安全負責的人進行持續監管。**
12. 如果本產品有跌落過，請勿使用。
13. 如果本產品有明顯的損壞跡象，請勿使用。
14. 此產品必須擺放在平坦及穩固的表面上使用。
15. **⚠ 警告：當小房間內有無法自行離開房間的人員時，請勿在小房間內使用本設備，除非提供持續的監督。**
16. **⚠ 警告：為避免引起火警，出風口1米範圍內，嚴禁擺放任何布料、窗簾或其他易燃物料。**
17. 注水及清潔本產品前，必須先拔除電源插頭。
18. 入水溫度不得低於10℃。
19. 若本產品發生故障，請聯絡客戶服務及維修中心。請勿擅自拆卸、更換零部件。
20. 不能用濕手觸摸電源線插頭。
21. 嚴禁將木棍、金屬棍等異物塞入進、出風口。
22. 請勿在本產品周圍噴灑殺蟲劑及可燃性噴霧劑。
23. 避免將本產品出風口長時間、直接向幼兒吹風。
24. 拔掉電源線插頭時，請勿拉扯電線。
25. 確保電源線插頭沒有黏上異物，並將插頭完全插入。
26. 當本產品在使用中出現異味、異響時，請立即停止使用，並拔掉電源線插頭。
27. 請勿折疊或將重物放置到電源線上。
28. 外出或長時間不使用本機時，必須關機，並將電源線插頭從插座中拔出。
29. 使用本產品時，必須使用經檢查符合要求的合格電源插座。
30. 必須確保使用的電源電壓與本機銘牌指定的電壓一致。
31. 搬遷時請確認使用電壓。
32. 嚴禁將物品放置在機體上。
33. 保持底部進風及噴霧口暢通，嚴禁異物覆蓋。

產品結構



操作說明

控制面板



暖風功能鍵



加濕功能鍵

注意：

- 建議使用純淨水或礦泉水。在水箱中注水時，切勿超過最高水位線。
- 本產品必須擺放在乾淨及平坦的表面上使用。

按鍵說明

功能	按鍵	說明
暖風功能		按 一次： <ul style="list-style-type: none">持續製暖暖風指示燈以紅色常亮
加濕功能		按 一次： <ul style="list-style-type: none">持續加濕加濕指示燈以紅色常亮
暖風+加濕功能		按 一次及按 一次： <ul style="list-style-type: none">持續製暖及加濕暖風指示燈及加濕指示燈以紅色常亮
環保暖風功能		按 一次及按 兩次： <ul style="list-style-type: none">當環境溫度達到25℃時自動停止製暖；當氣溫下降至23℃或以下時，自動啟動製暖暖風指示燈以紅色常亮；加濕指示燈以綠色常亮
環保暖風+加濕功能		按 一次及按 三次： <ul style="list-style-type: none">制暖及持續加濕當環境溫度達到25℃時自動停止製暖；當氣溫下降至23℃或以下時，自動啟動製暖暖風指示燈以紅色常亮；加濕指示燈以藍色常亮

操作說明

注意：

- 當只使用暖風功能，持續使用8小時後，陶瓷發熱會自動關閉。
- 當同時使用暖風和加濕功能，如無進行任何按鍵操作，8小時後陶瓷發熱會自動關閉，放濕功能會繼續運作。
- 當單獨使用放濕功能，放濕功能會持續至水箱缺水，此時缺水保護會自行啟動。

缺水保護

當啟動加濕功能時，若產品檢測到水箱水量不足，將啟動缺水保護，如下表：

功能	加濕指示燈	缺水保護
加濕功能	以紅色閃爍12秒	關閉加濕功能
暖風+加濕功能	以紅色閃爍12秒	關閉加濕功能，暖風功能繼續連作
環保暖風+加濕功能	以藍色閃爍12秒後轉為綠色	關閉加濕功能，環保暖風功能繼續連作

注意：

如需繼續使用加濕功能，請為水箱注水後，重新啟動加濕功能。

保養與清潔

⚠ 警告！

清潔、維修和保養前，請先關閉電源並拔除電源插頭。

- 應用濕布（或加上洗潔劑）抹擦，不可使用汽油、天拿水、稀釋劑或有腐蝕性的洗滌劑、溶劑之類進行清潔，嚴禁用水沖或淋洗。
- 若過濾網上附著過多的異物，將影響出風效果，因此應至少每隔一個月清洗一次。
- 水箱以清潔劑和軟刷清潔。

保管方法

- 當產品長期不使用時，應拔除電源插頭，包裝好本機以防止灰塵進入機體。
- 包裝前應確保產品表面、過濾網等是乾燥的。
- 包裝好後應放置於乾燥通風處存放。

技術規格

型號	HTU-600
電壓 / 頻率	220-240 V / 50-60 Hz
功率	600 W
水箱容量	400±20 ml
放濕量	50±20 ml/hr
尺寸	(H) 245 (W) 153 (D) 150 mm
淨重	1.3 kg

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。

中英文版本如有出入，一概以中文版為準。

本產品使用說明書以www.germanpool.com網上版為最新版本。

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用（自購買日起計算）。

- * 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格

www.germanpool.com/
warranty

- 2) 填妥保用登記卡，郵寄至本公司。



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。 Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : ☐ HTU-600

機身號碼 Serial No. : _____ 發票號碼 Invoice No. : _____

購買商號 Purchased From : _____ 購買日期 Purchase Date : _____

- 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
- 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
 - 因天然與人為意外造成的損壞（包括運輸及其他）；
 - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
- 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之刪改；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
- 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
- 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will gurantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

- * This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

- 1) Visit our website and register online:
www.germanpool.com/
warranty

- 2) Complete all the fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



- Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
- Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
 - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
- This warranty is invalid if:
 - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
 - the product is used for any commercial or industrial purposes;
 - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
- German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
- This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務及維修中心

中國香港

九龍灣啟興道1-3號

九龍貨倉10樓

電話：+852 2333 6249

傳真：+852 2356 9798

電郵：repairs@germanpool.com

中國澳門

澳門俾利喇街145號

寶豐工業大廈3樓

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

Customer Service & Repair Centre

Hong Kong, China

10/F, Kowloon Godown

1-3 Kai Hing Road, Kowloon Bay,

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2333 6249

Fax : +852 2356 9798

Email : repairs@germanpool.com

Macau, China

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,

145 Rua de Francisco Xavier Pereira,

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門 | This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

German Pool (Hong Kong) Limited

Hong Kong, China

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau
Kok Road, Tokwan, Kowloon, Hong Kong.
Tel: +852 2773 2888
Fax: +852 2765 8215

Mainland China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong
Tel: +86 757 2980 8308
Fax: +86 757 2980 8318

Macau, China

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,
145 Rua de Francisco Xavier Pereira, Macau
Tel: +853 2875 2699
Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》
安全認證



中國電器/家電行業
十大影響力品牌



CEO非凡品牌大賞



香港優質商標



香港工商業獎



2007
最具價值
創建品牌企業獎



香港中小企業
最佳品牌大獎



香港消費者推獎品牌



香港《Q標》
優質服務證書



香港名牌十年成就獎
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.